

Na rokovanie Mestského zastupiteľstva mesta Piešťany dňa 23.07.2015

**Názov materiálu : NÁVRH DODATKU Č.9 K ZMLUVE O NÁJME
NEHNUTEĽNOSTÍ A NEBYTOVÝCH PRIESTOROV
Č. 3090605, UZATVORENEJ MEDZI MESTOM PIEŠŤANY A
ŠHK 37 PIEŠŤANY, S.R.O. (ZIMNÝ ŠTADIÓN)**

Obsah materiálu : Dôvodová správa
Zmluva o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605
s Dodatkami 1 - 8
Návrh Dodatku č.9

Návrh na uznesenie :

Mestské zastupiteľstvo mesta Piešťany po prerokovaní

A/ Dodatok č.9 k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov
č.3090605 uzatvorenej medzi Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o. dňa
26.5.2006

- schvaľuje
- schvaľuje s pripomienkami poslancov

Spracovateľ : Ing. Lucia Duračková, vedúca ekonomického odboru
JUDr. Lívia Damboráková, vedúca organizačno-právneho odboru

Predkladateľ : Ing. Dáša Reháková, prednostka MsÚ

Dátum vyhotovenia : 16.7.2015

Dôvodová správa

Dňa 26.5.2006 bola uzatvorená Zmluva o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 medzi prenajímateľom Mestom Piešťany a nájomcom ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., predmetom ktorej bol nájom nebytových priestorov zimného štadióna s príslušenstvom, okrem JÁGR'S BARu.

Dňa 28.12.2007 bol uzatvorený Dodatok č.1, predmetom ktorého bol zvýšený finančný príspevok na médiá a rozšírenie verejného korčuľovania počas sviatkov a školských prázdnin.

Dňa 27.11.2008 bol uzatvorený Dodatok č.2, ktorým bol zvýšený finančný príspevok na médiá. Dňa 30.12.2009 bol uzatvorený Dodatok č.3, ktorým bol upravený predmet nájmu, investície a finančný príspevok na médiá. Dňa 23.4.2010 bol uzatvorený Dodatok č.4, ktorým

bol daný súhlas prenajímateľa s uskutočnením technického zhodnotenia-modernizácia osvetlenia zimného štadióna. Dňa 9.9.2010 bol uzatvorený Dodatok č.5, ktorým bol daný súhlas prenajímateľa s uskutočnením technického zhodnotenia - rekonštrukcie kondenzačnej strany chladiaceho systému zimného štadióna a opravou kompenzačného rozvádzača el. energie. Dňa 25.7.2011 bol uzatvorený Dodatok č.6, ktorým bol doplnený predmet nájmu

o pozemok pod budovou zimného štadióna s prístavbami; bol doplnený rozsah vykonania opráv a bol daný súhlas s vykonaním investície. Dňa 14.8.2013 bol uzatvorený Dodatok č.7, ktorým bol daný súhlas prenajímateľa s uskutočnením opravy - výmena sedačiek na tribúnach zimného štadióna a technického zhodnotenia – vonkajšie opláštenie zimného štadióna. Dňa 1.7.2014 bol uzatvorený Dodatok č.8, ktorým sa v roku 2014 zvýšila suma na preplatenie médií.

Návrhom Dodatku č.9 sa mení suma, ktorú bude mesto uhrádzať dodávateľom medií za zimný štadión v roku 2015, a to max. 200 000,- € ročne.

Zmluva o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov
č. 3090605

1. MESTO PIEŠŤANY

zastúpené Ing. Remom Cicuttom
primátorom mesta
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : SK2020537893
Bankové spojenie : VÚB Piešťany, č.ú. : 34028-212/0200
(ďalej len prenajímateľ)

2. ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.

zastúpená: Jaroslavom Lušňákom – konateľom
Hlboká 92, P. O. BOX 16/A, 921 25 PIEŠŤANY
Bankové spojenie: Ľudová banka,a.s.
Číslo účtu: 4290007208/3100
IČO: 36 274 232
IČ DPH : SK2022041021
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro, vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

uzatvárajú podľa §663 a nasl. Občianskeho zákonníka a zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov túto zmluvu o nájme :

Článok I.
Predmet nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k.ú. Piešťany, a to - parc. č.10140, zast.plochy a nádvorí o výmere 23597 m², parc. č.10141, zast.plochy a nádvorí o výmere 5086 m² a stavby - Zimný štadión (ZŠ), s.č.3115 nachádzajúcej sa na parc. č.10141, spolu s príslušenstvom.

Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu časť parc. č.10140, geometrickým plánom č.177-33/2006 na oddelenie pozemkov (príloha č.1) označená ako parc. č.10140/2 o výmere 104 m², parc. č.10140/3 o výmere 125 m² a parc. č.10140/4 o výmere 134 m²; všetky nebytové priestory nachádzajúce sa v stavbe s.č.3115 na parc. č. 10141, vrátane kotolne, plynomernej, strojovne chladenia spolu s rozvodmi v ľadovej ploche, vo výmere 4745m², podľa prílohy č.2, ktorá je súčasťou zmluvy, okrem nebytového priestoru s výmerou 341 m² – JAGR'S BAR (na I.poschodí)

S právom užívať tieto nebytové priestory je spojené právo užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia objektu, v ktorom sa nebytové priestory nachádzajú.

Predmetom nájmu je tiež technické príslušenstvo k stavbe, t.j. chladiace veže s pripojovacím potrubím zo strojovne chladenia a rozvod úžitkovej vody so studňou, nachádzajúce sa na parc. č.10140, v k.ú. Piešťany.

Ďalej je prenajímateľ vlastníkom hnutel'ného majetku, nachádzajúceho sa v budove ZŠ podľa inventárneho súpisu položiek, ktorý prenecháva nájomcovi do nájmu.

Inventárny súpis hnutel'ného a nehnuteľného majetku musí obsahovať inventárne čísla, ako aj účtovnú hodnotu majetku v Sk (príloha č.3).

Článok II.

Podmienky nájmu

1. Nájomca prevezme predmet nájmu uvedený v čl.I. od prenajímateľa na základe protokolu a zaväzuje sa ho užívať riadne, v súlade s účelom ku ktorému bol zriadený a má slúžiť. Nájomca je povinný predmet nájmu chrániť pred akýmkoľvek poškodením, stratou alebo zničením a vrátiť predmet nájmu podľa čl.I. tejto zmluvy prenajímateľovi ku dňu ukončenia tohto zmluvného vzťahu, resp. doby nájmu v stave v akom bol prevzatý do nájmu. Prihliada sa pritom na bežné opotrebenie.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude vykonávať údržbu a opravy predmetu nájmu, a uhrádzať náklady s tým spojené. Nájomca bude každú údržbu a opravu evidovať v „Knihe údržby a opráv“, kde uvedie dátum, rozsah a uhradenú cenu. Kniha údržby a opráv bude kontrolovaná prenajímateľom každoročne k 20.12.

Nájomca sa zaväzuje, že vykoná opravy v nasledujúcom rozsahu : výmena mantinelov a ochranného skla, výmena obvodových a vnútorných okien za plastové, výmena vstupných vchodov za plastové, postupná výmena podlahových krytín v okolí ľadovej plochy a v kabínach, polozenie novej podlahovej krytiny v hľadisku a výmena sedačiek vo VIP priestoroch hľadiska

3. Nájomca nie je oprávnený vykonávať stavebné úpravy alebo iné zmeny na predmete nájmu, alebo akékoľvek technické zhodnotenie (napr. modernizáciu, rekonštrukciu, nadstavbu, prístavbu, vstavbu) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Projekt a rozpočet každej stavebnej úpravy alebo inej úpravy alebo akéhokoľvek technického zhodnotenia musí byť vopred s prenajímateľom odsúhlasený oprávnenými zástupcami zmluvných strán v písomnej forme – dodatku k tejto zmluve, pričom prenajímateľ postupuje podľa Zásad o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Piešťany v platnom znení, ktoré sú súčasťou zmluvy, pričom sa prenajímateľ zaväzuje odovzdať nájomcovi po každom doplnení, či vykonanej zmene, úplné znenie týchto Zásad.

4. Nájomca sa zaväzuje v období 4 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v súlade s čl. II. odst. 3 vykonať nasledujúce investície na predmete nájmu, a to :

- zakúpenie viacúčelovej podlahovej plochy na mimosezónne pokrytie ihriska do konca roka 2006 1.200 000,-Sk
- rekonštrukcia kotolne v období rokov do konca roka 2007 4 000 000,-Sk
- prístavba a rekonštrukcia hlavného vchodu do ZŠ (s plast. oknami a dverami)
- prístavba regeneračnej časti
- zastrešenie (prekrytie) vstupu zadného vchodu do ZŠ
- výmena časomieri
- výstavba detského ihriska a úprava okolia pred hlavným vchodom ZŠ

Nájomca bude vykonané opravy evidovať v nákladoch a vykonané investície viesť vo svojom majetku s tým, že vloženú investíciu bude odpisovať podľa platných daňových zákonov. Po ukončení odpisovania majetok prevedie v nulovej zostatkovej hodnote na prenajímateľa.

V prípade predčasného skončenia nájmu prenajímateľ odkúpi technické zhodnotenie v dohodnutej sume, max. do výšky zostatkovej ceny technického zhodnotenia.

V prípade predčasného skončenia nájmu, v dôsledku porušenia zmluvy nájomcom, nájomca predmetnú investíciu daruje prenajímateľovi.

V súlade s vyššie uvedeným a čl.II. bod 3. tejto zmluvy prenajímateľ súhlasí, aby nájomca vykonal nasledovné investície :

- zakúpenie viacúčelovej podlahovej plochy na mimosezónne pokrytie ihriska, predpokladané náklady (návrh rozpočtu) , uvedené v prílohe č.4 spolu s projektom, činia 1.192 000,-Sk s DPH
- prístavba a rekonštrukcia hlavného vchodu do ZŠ na parc. č.10140/3 (s plast. oknami a dverami), predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.5 spolu s projektom, činia 5 033 316,-Sk s DPH
- prístavba regeneračnej časti na parc. č.10140/2, predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.6 spolu s projektom, činia 1 849 260,-Sk s DPH
- zastrešenie (prekrytie) vstupu zadného vchodu do ZŠ, predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.7 spolu s projektom činia 66 500,-Sk
- výmena časomiere, predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.8 spolu s projektom činia 400 000,-Sk s DPH

Nájomca nebude požadovať pri opravách a investíciách finančnú spoluúčasť prenajímateľa.

V prípade potreby vykonania investície zo strany prenajímateľa, ktorá bude podliehať verejnému obstarávaniu, sa zmluvné strany dohodli, že zástupcovia nájomcu budú menovaní prenajímateľom za členov výberovej komisie.

5. Nájomca preberá zodpovednosť za plnenie úloh na úseku ochrany pred požiarom v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov. Zabezpečenie úloh na úseku BOZP bude plniť úlohy vyplývajúce podľa zákona NR SR č. 330/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov.

6. Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i) dňom účinnosti tejto zmluvy.

Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá do termínu 31.12.2009 max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne, nasledovne :

Nájomca predloží prenajímateľovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne.

Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenajímateľovi.

V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 4,5 mil. Sk ročne je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Po uplynutí štyroch rokov bude finančný príspevok prenajímateľa na médiá vo výške 2,5 mil. Sk ročne skutočných nákladov podľa vyššie uvedeného postupu, pričom tento príspevok je dohodnutý na dobu piatich rokov (od 1.1.2010 do 31.12.2014). Zmluvné strany najneskoršie do konca 30.11.2014 dohodnú výšku príspevku, ak takáto potreba nastane.

7. Nájomca sa zaväzuje strpieť na zimnom štadióne verejné korčuľovanie v rozsahu min. 2 hodiny týždenne. Dobu a podmienky prevádzkovania verejného korčuľovania na zimnom štadióne zmluvné strany dohodnú formou harmonogramu verejného korčuľovania na zimnom štadióne v Piešťanoch. Takto dohodnuté podmienky budú stanovené pre každý kalendárny rok, pred zimnou sezónou. Tieto podmienky budú oznámené pre verejnosť formou verejného oznámenia. Nájomca sa zaväzuje ponechať časový priestor na športové aktivity škôl, v rozsahu min. 2 hodiny týždenne, a iných organizácii pre dodržanie podmienok vyučovacieho procesu, ako aj športové podujatia pre základné školy. Nájomca sa zaväzuje k spolupráci vo vzťahu k športovému oddielu - Amatérsky krasokorčuľarský oddiel (AKO).

8. Príjmy z ostatných činností realizovaných nájomcom na prenajatom majetku môže nájomca použiť výhradne k zabezpečeniu športovej činnosti a k zabezpečeniu prevádzky ŠHK 37. Preukázateľnosť príjmov z činností realizovanej nájomcom na prenajatom majetku bude nájomca pravidelne dokladovať prenajímateľovi z účtovnej evidencie minimálne 1 x ročne. Porušenie tejto povinnosti zo strany nájomcu má sa za podstatné porušenie tejto zmluvy. Prenajímateľ si vyhradzuje právo v opodstatnenom prípade vstupovať do účtovných a daňových podkladov nájomcu, neobmedzene, ktoré sa týkajú všetkých vzťahov súvisiacich s predmetom nájmu. Prenajímateľ má právo požadovať od nájomcu auditórsku správu minimálne 1x do roka, resp. pri predložení daňových dokladov nájomcom správcovi dane v zákonom stanovenom termíne.

9. Nájomca je povinný si zabezpečiť na vlastné náklady likvidáciu a odvoz odpadu. Nájomca je povinný zmluvne si zabezpečiť prenájom odpadových nádob a udržiavať poriadok a čistotu v okolí odpadových nádob.

Článok III. Účel nájmu

Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi k užívaniu majetok, označený v čl. I. tejto zmluvy (ďalej len ("predmet nájmu")), aby slúžil výlučne v prospech rozvoja a na podporu športu, najmä ľadovému hokeju, primerane na vykonávanie podnikateľských činností nájomcu smerujúcich k podpore ľadového hokeja a tiež za účelom zveľadenia, ochrany a zhodnotenia tohto majetku, jeho prevádzkovania, rekonštrukcie, prestavby a užívania. Doplnkové činnosti charakteru služieb vykonávaných nájomcom v zhode s jeho predmetom činnosti alebo na základe zmlúv s tretími osobami budú realizované za podmienky dodržania "Zásad o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Piešťany" v aktuálnom znení.

Článok IV. Nájomné

Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za predmet nájmu činí 1 000,- Sk/tok (slovom jedentisíc korún slovenských).

V prípade, že sa prenajímateľ stane platcom DPH k cene nájmu bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Nájomné bude splatné do 15.3. bežného kalendárneho roka na účet prenajímateľa, s uvedením VS, ktorým je číslo zmluvy.

Alikvótnu časť nájomného za rok 2006 uhradí nájomca do 31.12.2006.

Výška ročného nájomného je každoročne upravovaná na základe uplatnenia priemerného ročného inflačného indexu za predchádzajúci kalendárny rok oznamovaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky a to tak, že výška základného dohodnutého nájomného sa každoročne upraví pripočítaním súčinu priemerného ročného inflačného indexu za predchádzajúci rok a základného dohodnutého nájomu.

Výška ročného nájomného, upravená o mieru inflácie, bude nájomcovi oznámená písomne.

Článok V. Doba nájmu

Doba nájmu je dohodnutá na dobu určitú do 31.12.2034.

Čl. VI. Skončenie nájmu

1. Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
2. Nájom sa skončí dohodou zmluvných strán
3. Nájom sa skončí písomnou výpoveďou, v zmysle zák.č.116/1990Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, pričom je dohodnutá 3-mesačná výpovedná lehota, plynúca prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak nájomca poruší čl.II. bod.3. a čl.III. tejto zmluvy, pričom zmluva sa ruší odo dňa doručenia odstúpenia nájomcovi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak nájomca nevykoná investície podľa čl.II., bod 4. tejto zmluvy, pričom zmluva sa ruší odo dňa doručenia odstúpenia nájomcovi.

Čl. VII. Osobitné ustanovenia

1. Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za ochranu predmetu nájmu a zaväzuje sa vykonávať potrebné opatrenia pre jeho zabezpečenie
2. Nájomcovi vzniká dňom účinnosti tejto zmluvy právo prenechať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe za dodržania týchto podmienok:
- nájomca je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť s dobou trvania do 10 mesiacov do podnájmu za podmienky oznámenia uzavretia takejto zmluvy do 10 dní odo dňa

účinnosti podnájomnej zmluvy prenajímateľovi,
- nájomca je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť s dobou trvania nad 10 mesiacov len so súhlasom prenajímateľa.

3. Po uzavretí tejto zmluvy prenajímateľ v súčinnosti s nájomcom zabezpečí v katastri nehnuteľností zápis záznamu práva dočasného užívania predmetu nájmu v prospech nájomcu. Návrh na zápis záznamu podá do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy.

4. Všetky výnosy z predmetu nájmu sú a budú príjmom nájomcu, ktorý ho použije výlučne pre zabezpečenie účelu tejto zmluvy dohodnutého v čl. III. tejto zmluvy.

5. Prenajímateľ je oprávnený nahliadať do všetkých obchodných kníh a účtovných záznamov týkajúcich sa nakladania s predmetom nájmu, tiež je oprávnený požadovať od nájomcu kópiu výročnej správy a účtovnej závierky. Nájomca je povinný strpieť tu dohodnuté oprávnenia prenajímateľa a je povinný poskytnúť prenajímateľovi na jeho požiadanie všetky tieto listiny a doklady ako aj informácie o zámeroch zabezpečenia účelu nájmu na budúce obdobie o predpokladanom vývoji stavu majetku prenajímateľa a tiež informácií týkajúcich sa financií zabezpečujúcich účel nájmu dohodnutý v čl. III. tejto zmluvy.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č.116/1990 Zb. v znení nesk. predpisov a ustanoveniami Občianskeho zákonníka .

2. Nájomca sa zaviazal prevziať všetky povinnosti predošlého nájomcu-ŠHK 37,Piešťany,o.z., vyplývajúce zo Zmluvy o nájme nebytových priestorov č.6160405, uzatvorenej medzi Mestom Piešťany a ŠHK 37, Piešťany, o.z., na základe Dohody o prevzatí záväzkov zo športovej činnosti zo dňa 24.3.2006.

Prenajímateľ dáva súhlas s uzatvorením podnájomného vzťahu medzi nájomcom a podnájomcom L-SPORTING s.r.o. za dodržania rovnakých zmluvných podmienok ako boli dojednané zmluvou medzi ŠHK 37 Piešťany,o.z. a L-SPORTING s.r.o.

Prenajímateľ dáva súhlas s uzatvorením podnájomného vzťahu medzi nájomcom a podnájomcom Jaroslav Lušňák,L-SPORTING za dodržania rovnakých zmluvných podmienok ako boli dojednané zmluvou medzi ŠHK 37 Piešťany,o.z. a Jaroslav Lušňák,L- SPORTING.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet nájmu sa odovzdá protokolom po podpise zmluvy, kde bude opísaný technický stav a určí sa zodpovedná osoba za prenajímateľa na kontrolu prenajatého majetku a spotrebu médií.

4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme právnych úkonov. Zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu, musia byť číslované a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

5.Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, prejavenej určito a zrozumiteľne, a na znak súhlasu s jej obsahom, túto zmluvu vlastnoručne podpisujú. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že zmluva sa uzatvára nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

6. Táto zmluva sa vyhotovuje v siedmich právne rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých štyri obdrží prenajímateľ a tri nájomca.

7. Nájomca je povinný pred uzavretím tejto nájomnej zmluvy odovzdať prenajímateľovi notársku zápisnicu, ktorá bude obsahovať akceptáciu oprávnenia prenajímateľa pre prípad, ak skončenie nájmu sa uskutoční zo strany prenajímateľa výpoveďou z dôvodu nájomcovho omeškania s platením nájomného alebo za služby s nájomom spojené, ako aj pre prípad odstúpenia od zmluvy prenajímateľom, na vypratanie nebytového priestoru najneskôr nasledujúci deň po skončení nájmu a súhlas nájomcu s vykonateľnosťou tejto zápisnice.

8. Nájomca sa zaväzuje poistiť predmet nájmu proti živelným pohromám, vode z vodovodného potrubia, pádu lietadla, víchrici a krupobitiu.


9. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť splnením podmienky doplnenia zakladateľskej listiny ŠHK 37 Piešťany, s.r.o. o zriadenie dozornej rady v tejto spoločnosti s počtom troch členov, ktorých bude navrhovať MsZ Mesta Piešťany

10. Táto nájomná zmluva bola schválená uzn. MsZ č. 67/2006/B/ zo dňa 28. apríla 2006.

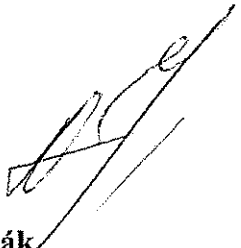
11. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy :

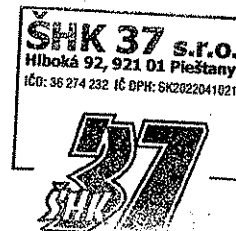
- Geom. plán
- Návrh rozpočtov a projekty
- Zoznam priestorov na ZŠ s výmerou
- Inventárny súpis nehnuteľného a hnutel'ného majetku
- Zásady o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Piešťany

V Piešťanoch 26.5.2006


Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
Primátor Mesta Piešťany




Jaroslav Lušná
ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
konateľ



DODATOK č. 1

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenajímateľ)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Eudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

V súlade s uznesením MsZ č.244/2007/B.C sa zmluvné strany dohodli, že Čl.II. bod 6. a bod 7. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 sa mení a dopĺňa nasledovne :

Čl. II. bod 6.

Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i) dňom účinnosti tejto zmluvy.
Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá v roku 2007 max. do výšky 5,5 mil. Sk, a do termínu 31.12.2009 max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne, nasledovne :
Nájomca predloží prenajímateľovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry v roku 2007 max. do výšky 5,5 mil. Sk a v ďalších rokoch (do 31.12.2009) max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne.
Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenajímateľovi.
V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 5,5 mil. Sk v roku 2007, a v ďalších rokoch (do 31.12.2009) nižšie ako 4,5 mil. Sk ročne je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
Po uplynutí štyroch rokov bude finančný príspevok prenajímateľa na médiá vo výške 2,5 mil. Sk ročne skutočných nákladov podľa vyššie uvedeného postupu, pričom tento príspevok je dohodnutý na dobu piatich rokov (od 1.1.2010 do 31.12.2014). Zmluvné strany najneskôršie do konca 30.11.2014 dohodnú výšku príspevku, ak takáto potreba nastane.

Čl. II. bod 7.

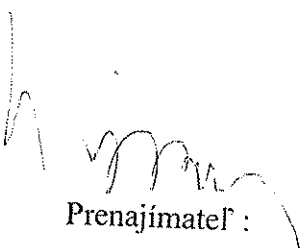
Nájomca sa zaväzuje strpieť na zimnom štadióne verejné korčuľovanie v rozsahu min. 2 hodiny týždenne s tým, že tento rozsah sa zvýši počas sviatkov a školských prázdnin. Dobu a podmienky prevádzkovania verejného korčuľovania na zimnom štadióne zmluvné strany dohodnú formou harmonogramu verejného korčuľovania na zimnom štadióne v Piešťanoch. Takto dohodnuté podmienky budú stanovené pre každý kalendárny rok, pred zimnou sezónou. Tieto podmienky budú oznámené pre verejnosť formou verejného oznámenia. Nájomca sa zaväzuje ponechať časový priestor na športové aktivity škôl, v rozsahu min. 2 hodiny týždenne, a iných organizácii pre dodržanie podmienok vyučovacieho procesu, ako aj športové podujatia pre základné školy. Nájomca sa zaväzuje k spolupráci vo vzťahu k športovému oddielu - Amatérsky krasokorčuľarsky oddiel (AKO).

Ostatné znenie zmluvy zostáva nezmenené.

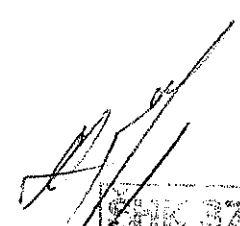
Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých štyri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

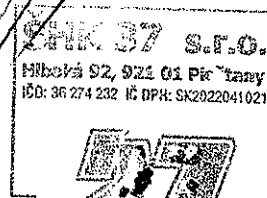
V Piešťanoch 28.12.2007


Prenajímateľ :

Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany


Nájomca :

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti



DODATOK č. 2

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenajímateľ)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

V súlade s uznesením MsZ č.216/2008/C sa zmluvné strany dohodli, že Čl.II. bod 6. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatku č.1 zo dňa 28.12.2007 sa nahrádza novým textom v znení :

Čl. II. bod 6.

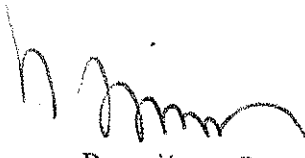
Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i) dňom účinnosti tejto zmluvy.
Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá v roku 2008 max. do výšky 5,5 mil. Sk, a do termínu 31.12.2009 max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne, nasledovne :
Nájomca predloží prenajímateľovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry, v roku 2008 max. do výšky 5,5 mil. Sk s podmienkou, že nájomca uhradí zostatok faktúr za médiá prevyšujúce sumu 5,5 mil. Sk z vlastných zdrojov, a v ďalšom roku (do 31.12.2009) max. do výšky 4,5 mil. Sk ročne.
Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenajímateľovi. V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 5,5 mil. Sk v roku 2008, a v ďalšom roku (do 31.12.2009) nižšie ako 4,5 mil. Sk ročne, je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
Po uplynutí štyroch rokov bude finančný príspevok prenajímateľa na médiá vo výške 2,5 mil. Sk ročne skutočných nákladov podľa vyššie uvedeného postupu, pričom tento príspevok je dohodnutý na dobu piatich rokov (od 1.1.2010 do 31.12.2014). Zmluvné strany najneskoršie do konca 30.11.2014 dohodnú výšku príspevku, ak takáto potreba nastane.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatku č.1, zostáva nezmenené.

Tento Dodatok č.2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

V Piešťanoch 27.11.2008

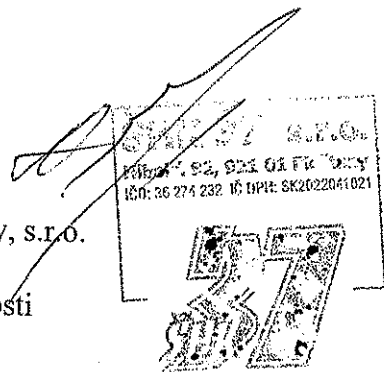


Prenajímateľ :

Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany

Nájomca :

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušnák
konateľ spoločnosti



12.11.2008. 342 AČKOVÍ - 10.11.08

1.1.2009. 7219 AČKOVÍ - 10.11.08 (21.11.08)

DODATOK č. 3

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenájomca)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

Zmluvné strany sa dohodli, že Čl.I. a Čl.II. bod 4. a bod 6. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatku č.1 zo dňa 28.12.2007 a Dodatku č.2 zo dňa 27.11.2008 sa nahrádza novým textom v znení :

Čl. I. Predmet nájmu

Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k.ú. Piešťany, a to - parc. č.10140/1, zast.plochy a nádvoria o výmere 20895 m², parc. č.10140/2 zast. plochy a nádvoria o výmere 104 m², parc. č.10140/3 zast. plochy a nádvoria o výmere 125 m², parc. č.10140/4 zast. plochy a nádvoria o výmere 134 m², parc. č.10141, zast.plochy a nádvoria o výmere 5086 m² a stavby - Zimný štadión (ZŠ), s.č.3115 nachádzajúcej sa na parc. č.10141, spolu s príslušenstvom.

Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu parc. č.10140/3, parc. č.10140/4 a časť parc. č.10140/1 a 10140/2, geometrickým plánom č.177-105/2009 na oddelenie pozemku parc. č.10140/7 (príloha č.1), označená ako parc. č.10140/7 zast. plochy a nádvoria o výmere 253 m²; všetky nebytové priestory nachádzajúce sa v stavbe s.č.3115 na parc. č. 10141, vrátane kotolne, plynomerne, strojovne chladenia spolu s rozvodmi v ľadovej ploche, vo výmere 4745m², okrem nebytového priestoru s výmerou 341 m² – JAGR'S BAR (na I.poschodí).

S právom užívať tieto nebytové priestory je spojené právo užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia objektu, v ktorom sa nebytové priestory nachádzajú.

Predmetom nájmu je tiež technické príslušenstvo k stavbe, t.j. chladiace veže s pripojovacím potrubím zo strojovne chladenia a rozvod úžitkovej vody so studňou, nachádzajúce sa na parc. č.10140, v k.ú. Piešťany.

Ďalej je prenajímateľ vlastníkom hnutel'ného majetku, nachádzajúceho sa v budove ZŠ podľa inventárneho súpisu položiek, ktorý prenecháva nájomcovi do nájmu.

Čl. II. Podmienky nájmu

- bod 4.

Nájomca realizoval na predmete nájmu prenajímateľom odsúhlasené nasledovné investície :

- zakúpenie viacúčelovej podlahovej plochy na mimosezónne pokrytie ihriska – IN LINE plocha, obstarávacia cena 52 546 EUR
- prístavba a rekonštrukcia hlavného vchodu do ZŠ na parc. č.10140/3 (s plast. oknami a dverami), pred kolaudáciou
- kotoľňa-rekonštrukcia, obstarávacia cena 165 304,49 EUR
- výmena časomier, obstarávacia cena 8 165,70 EUR

Nájomca sa zaväzuje v období 4 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v súlade s čl. II. odst. 3 vykonať nasledujúce investície na predmete nájmu, a to :

- prístavba regeneračnej časti
- výstavba detského ihriska a úprava okolia pred hlavným vchodom ZŠ

V súlade s vyššie uvedeným a čl.II. bod 3. tejto zmluvy prenajímateľ súhlasí, aby nájomca vykonal nasledovnú investíciu :

- prístavba regeneračnej časti – objekt Zázemie športovcov-šatňa, rehabilitácie na parc. č.10140/7, predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.2 spolu s projektom, činia cca 1 000000 EUR s DPH

Nájomca zrealizoval investície nad rámec dohodnutých investícií, a to :

- bufet – montovaná stavba z plastu, obstarávacia cena 82 984,80 EUR
- budova (zhodnotenie-obklad), obstarávacia cena 91 548,83 EUR
- budova (zhodnotenie-drevotrieskové dosky), obstarávacia cena 38 007,04 EUR
- leasing ROĽBA, obstarávacia cena 111 979,58 EUR
- elektronická závera, obstarávacia cena 2 492,98 EUR
- zmäkčovač vody, obstarávacia cena 1 777,54 EUR
- hardwear, obstarávacia cena 2 346,71 EUR

s ktorými prenajímateľ súhlasí.

Všetky zrealizované investície sú uvedené v prílohe č.3.

Nájomca bude vykonané opravy evidovať v nákladoch a vykonané investície viesť vo svojom majetku s tým, že vloženú investíciu bude odpisovať podľa platných daňových zákonov. Po ukončení odpisovania majetok prevedie v nulovej zostatkovej hodnote na prenajímateľa.

V prípade predčasného skončenia nájmu prenajímateľ odkúpi technické zhodnotenie v dohodnutej sume, max. do výšky zostatkovej ceny technického zhodnotenia.

V prípade predčasného skončenia nájmu, v dôsledku porušenia zmluvy nájomcom, nájomca predmetnú investíciu daruje prenajímateľovi.

Nájomca nebude požadovať pri opravách a investíciách finančnú spoluúčasť prenajímateľa. V prípade potreby vykonania investície zo strany prenajímateľa, ktorá bude podliehať verejnému obstarávaniu, sa zmluvné strany dohodli, že zástupcovia nájomcu budú menovaní prenajímateľom za členov výberovej komisie.

- bod 6.

Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i) dňom účinnosti tejto zmluvy.

Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, max. do výšky 149 373 € (4,5 mil. Sk) ročne, nasledovne :

Nájomca predloží prenajímateľovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry max. do výšky 149 373 € (4,5 mil. Sk) ročne.


Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenajímateľovi. V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 149 373 € (4,5 mil. Sk) ročne je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatku č.1,2 zostáva nezmenené.

Tento Dodatok č.3 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

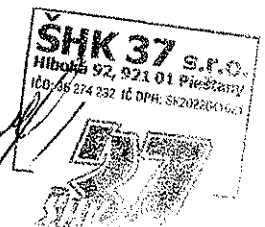
V Piešťanoch 30.12.2009


Prenajímateľ :

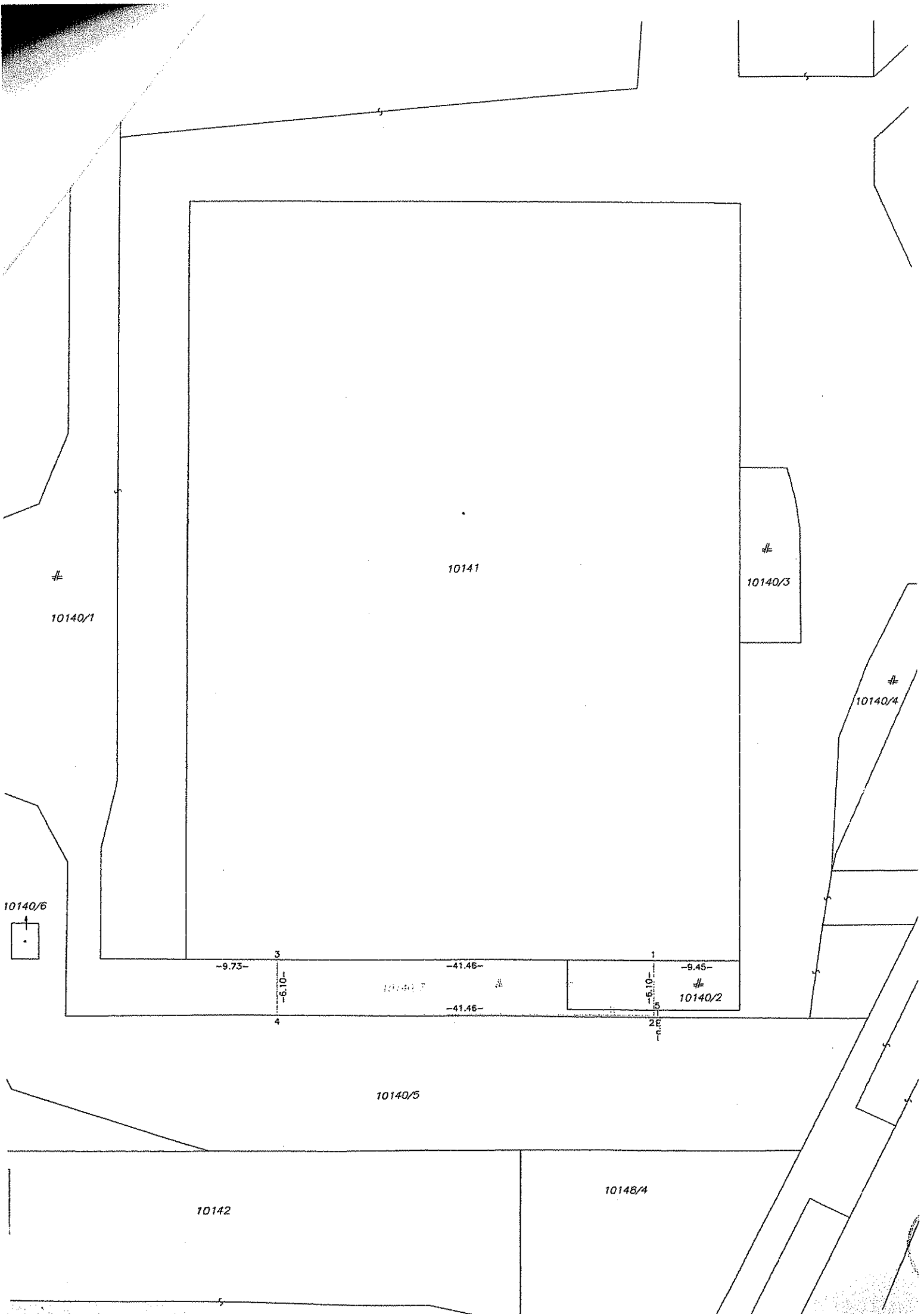
Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany

Nájomca :

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti



*Prihoda Ľ. -
ING. LOVÁČ - RMH*



10140/1

10141

10140/3

10140/4

10140/6
↑

-9.73-

3
-8.10-
4

-41.46-

10140/7

-41.46-

1
-6.10-
2E
1

-9.45-

10140/2

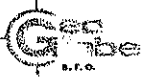
10140/5

10142

10148/4

VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav						Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK	parcely											ha	m2		
LV	PK	KN	ha	m2											
STAV PRÁVNY JE TOTOŽNÝ S REGISTROM C KN															
5700		10140/1	2	0895	zast.pl.						10140/1	2	0694	zast.pl. 13321	Doterajši
5700		10140/2		104	zast.pl.						10140/2		52	zast.pl. 13321	Doterajši
											10140/7		253	zast.pl. 13321	ŠHK - 37 Piešťany, s.r.o.
Spolu:			2	0999								2	0999		
Legenda :		kód spôsobu využívania				13321 - pozemky, na ktorých sú postavené inžinierske stavby - cestné, miestne a									

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje KN doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z KN.

Vyhotovitel  GEODETICKÁ KANCELÁRIA Vajanského 28 Piešťany IČO:43 793 657 tel/fax:033/774 24 09 www.geogloba.sk		Kraj TRNAVSKÝ	Okres PIEŠŤANY	Obec PIEŠŤANY
Kat.územie PIEŠŤANY		Číslo plánu 177-105/2009		Mapový list č. PIEŠŤANY 6-8/34
Geometrický plán na				
na oddelenie pozemku, parc.č. 10140/7				
Vyhotovil Dňa: 9.9.2009 Meno: Ing. Emil Chrvála		Autorizačne overil Dňa: 9.9.2009 Meno: Ing. Emil Chrvála		Úradne overil Menc Dňa: 24 NOV. 2009 Číslo GG4/09
Nové hranice v prírode označené farbou, drev. kolíkmi		Náležitosti podľa predpisov		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: 4400 E		Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka podpisu

Dlhodobý majetok - Daňové odpisy

Firma: ŠHK 37 Piešťany, s.r.o. (2009/2010), Hlboká 92, 921 01, PIEŠŤANY

Strana :

Za obdobie od :

do :

5/10

4/2010

P.č.	Inventárne číslo	Názov	Trieda	Dátum zaradenia	Dátum vyradenia	Obst. cena [EUR]	Vstupná cena daňová [EUR]	Rok	Odpis [EUR]	Zostatková hodnota [EUR]	Typ odpisu
1	000002	ČASOMIERA	022	8.11.2005		8 165,70	8 165,70	2010	1 010,14	0,00	Lea
2	000004	Bufet-montovaná stavba z plástu	022	28.4.2006		82 984,80	82 984,80	2010	13 831,00	13 830,37	R-2
3	000006	Budova/zhodenie-obklad/	022	30.11.2006		91 548,83	91 548,83	2010	7 782,00	62 252,25	Z-4
4	000007	Budova/zhodenie-drevotrieškové dosky/	022	22.12.2006		38 007,04	38 007,04	2010	3 231,00	25 844,02	Z-4
5	000008	Leasing ROIBA	022	13.12.2007		111 979,58	111 979,58	2010	22 404,00	57 839,94	Lea
6	000010	Elektronická závera	022	18.9.2007		2 492,98	2 492,98	2010	416,00	1 245,45	R-2
7	000011	Kotlaňa-rekonštrukcia	022	15.4.2008		165 304,49	165 304,49	2010	15 044,00	127 866,19	Z-4
8	000013	IN LINE plocha	022	9.3.2009		52 546,00	52 546,00	2010	8 758,00	35 030,00	R-2
9	000014	Zmäkčovač vody	022	15.1.2009		1 777,54	1 777,54	2010	445,00	887,54	R-1
10	000015	Hardware	022	8.9.2009		2 346,71	2 346,71	2010	587,00	1 759,71	R-1

Spolu :

557 153,67

557 153,67

73 508,14

326 555,47

DODATOK č. 4

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenájomca)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušňák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro.
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

V súlade s Čl. II. bod 3. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, zo dňa 26.5.2006 prenájomca súhlasí, aby nájomca v predmete nájmu – budove zimného štadióna v Piešťanoch uskutočnil technické zhodnotenie, a to modernizáciu osvetlenia. Predpokladané náklady činia cca 165 000 eur.

Nájomca sa zaväzuje predložiť prenájomcovi rozpočet a projektovú dokumentáciu skutkového vyhotovenia po realizácii diela.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatku č.1,2 a 3 zostáva nezmenené.

Tento Dodatok č.4 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

Tento Dodatok č.4 bol schválený uznesením MsZ č.56/2010 zo dňa 8.4.2010

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenájomca a dve nájomca.

V Piešťanoch 23.4.2010

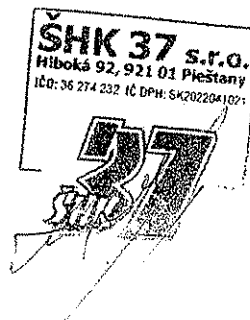
Prenajímateľ :

Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany



Nájomca :

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti



DODATOK č. 5

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenájomca)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

1) Zmluvné strany sa dohodli, že Čl. II. bod 2. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení dodatkov 1.- 4. sa dopĺňa v poslednej vete o text: „... a oprava kompenzačného rozvádzača elektrickej energie.“

2) V súlade s Čl. II. bod 3. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení dodatkov 1. – 4. prenájomca dodatočne súhlasí s uskutočnením technického zhodnotenia, a to rekonštrukcie kondenzačnej strany chladiaceho systému zimného štadióna Piešťany nájomcom.

Náklady vynaložené na rekonštrukciu činia 76 818,07 eur (fa č.550275).

Rozpočet, faktúra a súhrnná karta tvoria prílohu tohto dodatku.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatku č.1,2,3 a 4 zostáva nezmenené.

Tento Dodatok č.5 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

Tento Dodatok č.5 bol schválený uznesením MsZ č. 140/2010 zo dňa 2.9.2010.

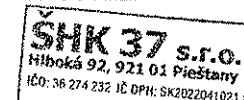
Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenájomca a dve nájomca.

V Piešťanoch 9.9.2010

Prenajímateľ :
Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany



Nájomca :
ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušnák
konateľ spoločnosti



27
[Handwritten signature]

DODATOK č. 6

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenájomca)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušňák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

Zmluvné strany sa dohodli, že Čl. I. a Čl. II. ods.2. a 4. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení dodatkov 1.- 5. sa mení a dopĺňa nasledovne :

Čl. I. Predmet nájmu sa nahrádza novým textom v znení :

Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k.ú. Piešťany, vedených na LV č.5700, a to – parc. č.10140/1, zast. pl. a nádvoria o výmere 20895 m², parc. č.10140/3 zast. pl. a nádvoria o výmere 125 m², parc. č.10140/4 zast. pl. a nádvoria o výmere 134 m², parc. č. 10140/7 o výmere 253 m², a stavby – Zimný štadión (ZŠ), s.č.3115 nachádzajúcej sa na parc. č.10141, spolu s príslušenstvom.

Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu parc. č.10141 o výmere 5462 m² (pôvodne parc. č.10141, parc. č.10140/7 a časť parc. č. 10140/3) podľa geometrického plánu na zameranie prístavby zimného štadióna parc. č.10141, číslo plánu 111/2011 (príloha č.1) a parc. č.10140/4 o výmere 134 m²; všetky nebytové priestory nachádzajúce sa v stavbe s.č.3115 na parc. č.10141, vrátane kotolne, plynomerne, strojovne chladenia spolu s rozvodmi v ľadovej ploche, vo výmere 4745 m², okrem nebytového priestoru s výmerou 341 m² – Aréna Sport Baru (na I. poschodí).

S právom užívať tieto nebytové priestory je spojené právo užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia objektu, v ktorom sa nebytové priestory nachádzajú.

Predmetom nájmu je tiež technické príslušenstvo k stavbe, t.j. chladiace veže s pripojovacím potrubím zo strojovne chladenia a rozvod úžitkovej vody so studňou, nachádzajúcej sa na parc. č.10140, v k.ú. Piešťany.

Zverejnené na webovom sídle
Mesta Piešťany dňa 27.7.2007

Ďalej je prenajímateľ vlastníkom hnutel'ného majetku, nachádzajúceho sa v budove ZŠ podľa inventárneho súpisu položiek, ktorý prenecháva nájomcovi do nájmu.

Čl. II. Podmienky nájmu, bod 2. sa dopĺňa v poslednej vete o text :

„ oprava chodieb a vchodov na zimnom štadióne, vchodu do VIP priestoru, vrátane zasadacej a rokovacej miestnosti; oprava a výmena sociálnych zariadení v 10-tich kabínach; oprava a údržba tretieho podlažia na zimnom štadióne; výmena asfaltového povrchu vo vstupných priestoroch zimného štadióna za zámkovú dlažbu.“

Čl. II. Podmienky nájmu, bod 4., tretia veta sa dopĺňa nasledovne :

- demontáž presklenenej južnej strany zimného štadióna a následné jej vymurovanie s nadstavbou ubytovacej časti, predpokladané náklady, uvedené v prílohe č.1 spolu s projektom, činia cca 436 709,89 EUR.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatku č.1,2,3,4 a 5 zostáva nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

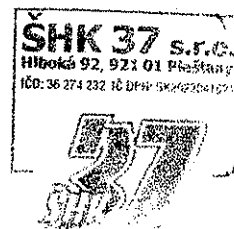
Tento Dodatok č.6 bol schválený uznesením MsZ č. 100/2011/A zo dňa 30.6.2011.

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

V Piešťanoch 25.7.2011

Prenajímateľ :
Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany

Nájomca :
ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti



VÝKAZ VÝMER

Starší stav					Zmeny					Nový stav				
Parcela		Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník, (iná oprav. osoba) adresa, (sídlo)
K	KN	ha	m ²								ha	m ²		
Stav právny je totožný s registrom C KN														
100	10141		5086	zast.pl.						10141		5462	zast.pl. 16-19	MESTO - PIEŠŤANY Nám. SNP č.3 Piešťany <i>detto</i>
5700	10140/1	1	9546	zast.pl.						10140/1	1	9548	zast.pl. 22	
5700	10140/7		253	zast.pl.						10140/7			zaniká	
5700	10140/3		125	zast.pl.						10140/3			zaniká	
Spolu:		2	5010								2	5010		

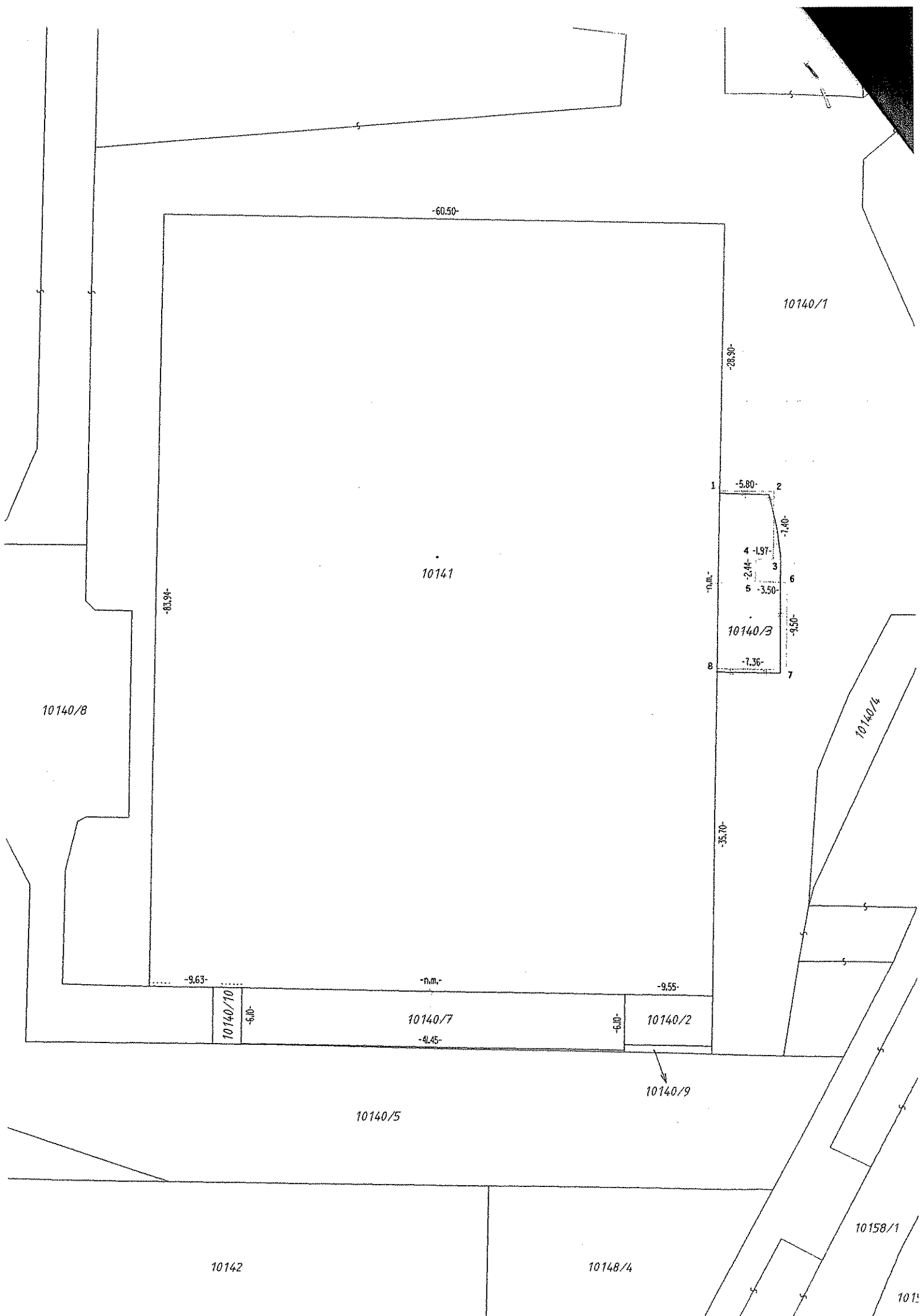
Legend a : kód spôsobu využívania 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekrýté parkoviisko a ich súčasť

kód druhu stavby 19 - Budova pre šport a na rekreačné účely

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľnosti

GEODETICKÁ KANCELÁRIA ROMAN KLČO Hviezdoslavova 894 / 30 922 03 Vrbové IČO: 34 664 378 tel/fax: 033/7792819 mt: 0905475236 www.geodone.sk		Kraj	TRNAVSKÝ	Okres	PIEŠŤANY	Obec	PIEŠŤANY
		Kat. územie	PIEŠŤANY	Číslo plánu	111 / 2011	Mapový list č.	Piešťany 6 - 8 / 34
GEOMETRICKÝ PLÁN na zameranie prístavby zimného štadióna parc.č. 10141							
Vyhotovil		Autorizačne overil			Úradne overil		
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:
19.5. 2011	Roman Klčo	19.5. 2011	Ing. Jozef Fančovič	- 3 JÚN 2011	Ing. Jozef Fančovič	- 3 JÚN 2011	Ing. Jozef Fančovič
Nové hranice boli v prírode označené		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
mŕmi							
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.							
4696 E							
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú učené vo všeobecnej dokumentácii							



DODATOK č. 7

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzatvorenej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenajímateľ)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

1) Zmluvné strany sa dohodli, že Čl. II. ods.2. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatkov č.1 - 6 sa dopĺňa v poslednej vete o nasledovný text : „..... výmena sedačiek na tribúnach zimného štadióna“.

Náklady predstavujú 270 000,00 EUR vrátane DPH.

2) V súlade s Čl. II. ods. 3. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatkov č.1 - 6 prenajímateľ súhlasí, aby nájomca v predmete nájmu – budova Zimného štadióna v Piešťanoch uskutočnil technické zhodnotenie, a to vonkajšie opláštenie zimného štadióna.

Predpokladané náklady predstavujú cca 400 000,00 EUR vrátane DPH.

Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi rozpočet a projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia po realizácii diela.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatkov č.1 – 6, zostáva nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Tento Dodatok č.7 bol schválený uznesením MsZ č. 95/2013 zo dňa 4.7.2013

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

V Piešťanoch 15.7.2013

Prenajímateľ :
Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany

V Piešťanoch 14. 7. 2013

Nájomca :
ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušnák
konateľ spoločnosti

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Hlboká 92, 921 01 Piešťany
IČO: 36 274 232, IČ DPH: SK2022041021



DODATOK č. 8

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
zast. : Ing. Remo Cicutto – primátor mesta Piešťany
Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
IČO : 612031
DIČ : 2020537893
bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
(ďalej len prenajímateľ)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
zast. : Jaroslav Lušnák – konateľ spoločnosti
Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
IČO : 36274232
IČ DPH : SK2022041021
bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
vložka č.17405/T
(ďalej len nájomca)

Zmluvné strany sa dohodli, že Čl.II. bod 6. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatkov č.1-7 sa nahrádza novým textom v znení :

Čl II. Podmienky nájmu

- bod 6.

Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i) dňom účinnosti tejto zmluvy.

Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, max. do výšky 149 373 € ročne, v roku 2014 max. do výšky 189 373 €, nasledovne :

Nájomca predloží prenajímateľovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry max. do výšky 149 373 € ročne, v roku 2014 max. do výšky 189 373 €.

Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenajímateľovi.

9.3.101. 2014

V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 149 373 € ročne, v roku 2014 nižšie ako 189 373 €, je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatkov č.1 – 7, zostáva nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Tento Dodatok č.8 bol schválený uznesením MsZ č. 82/2014 zo dňa 25.6.2014.


Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

V Piešťanoch 1.7.2014



Prenajímateľ :

Mesto Piešťany
Ing. Remo Cicutto
primátor mesta Piešťany

 **SHK 37 Piešťany, s.r.o.**
Hibeká 92, 921 01 Piešťany
IČO: 36 274 232, IČ DPH: SK202204102X

Nájomca :

SHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti

Predbežná finančná kontrola vykonaná v súlade s §9 ods.1 zákona č. 502/2001 Z.z. v z.n.p.:

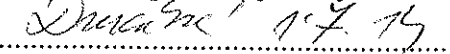
Pripravovaná finančná operácia

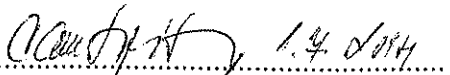
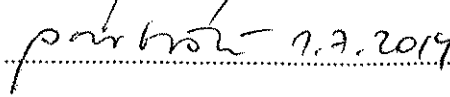
☒ **je** – **nie je** v súlade s rozpočtom

☒ **je** – **nie je** v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní,
osobitnými predpismi, uzatvorenými zmluvami,
rozhodnutiami, internými predpismi

RNDr. Denisa Bartošová
ako vedúci zamestnanec poverený primátorom

podpis zodpovednej osoby/dátum

 1.7.14

 1.7.2014
 1.7.2014

N á v r h

D O D A T O K č . 9

k Zmluve o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605, uzavretej medzi
Mestom Piešťany a ŠHK 37 Piešťany, s.r.o., zo dňa 26.5.2006

Prenajímateľ : Mesto Piešťany
 zast. : Miloš Tamajka, M.B.A. – primátor mesta Piešťany
 Nám. SNP č.3, 921 45 Piešťany
 IČO : 612031
 DIČ : 2020537893
 bankové spojenie : VÚB, a.s. Piešťany, č.ú. 34028-212/0200
 (d ďalej len prenájomca)

Nájomca : ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
 zast. : Jaroslav Lušňák – konateľ spoločnosti
 Hlboká 92, P.O.BOX 16/A, 921 25 Piešťany
 IČO : 36274232
 IČ DPH : SK2022041021
 bankové spojenie : Ľudová banka, a.s., č.ú.: 4290007208/3100
 zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel Sro,
 vložka č.17405/T
 (d ďalej len nájomca)

Zmluvné strany sa dohodli, že Čl.II. bod 6. Zmluvy o nájme nehnuteľností a nebytových priestorov č.3090605 zo dňa 26.5.2006 v znení Dodatkov č.1-8 sa nahrádza novým textom v znení :

Čl II. Podmienky nájmu - bod 6.

Nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu prihlásiť k odberu médií u príslušných dodávateľov (voda, elektrina, plyn a i.) dňom účinnosti tejto zmluvy.
Prenajímateľ sa zaväzuje, že bude uhrádzať skutočné náklady na médiá počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, max. do výšky 149 373,- EUR ročne, v roku 2015 max. do výšky 200 000,- EUR, nasledovne :
Nájomca predloží prenájomcovi mesačne žiadosť o preplatenie zálohových faktúr spolu s kópiami zálohových faktúr vystavených dodávateľmi médií. Prenajímateľ tieto uhradí dodávateľom médií v termíne splatnosti faktúry max. do výšky 149 373,- EUR ročne, v roku 2015 max. do výšky 200 000,- EUR..
Nájomca je povinný ihneď po obdržaní vyúčtovacích faktúr tieto predložiť prenájomcovi.

V prípade, že skutočné náklady budú nižšie ako 149 373,- EUR ročne, v roku 2015 nižšie ako 200 000,- EUR, je nájomca povinný rozdiel prenajímateľovi vrátiť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Ostatné znenie zmluvy, vrátane Dodatkov č.1 – 8, zostáva nezmenené.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Tento Dodatok č.9 bol schválený uznesením MsZ č. zo dňa

Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dve nájomca.

V Piešťanoch

Prenajímateľ :

Mesto Piešťany
Miloš Tamajka, M.B.A.
primátor mesta Piešťany

Nájomca :

ŠHK 37 Piešťany, s.r.o.
Jaroslav Lušňák
konateľ spoločnosti